



LE SALTO
DE L'ESCARGOT
COMPAGNIE DE CIRQUE MEYRINOISE

Rapport d'activités 2023



FMC Fondation
Meyrinoise
du Casino

Avec le soutien de la
Liberté Romande

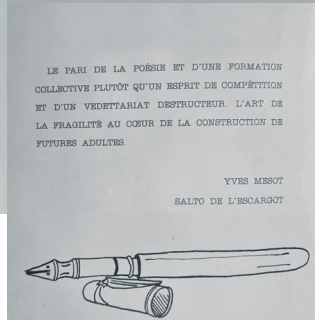
MEYRIN



Tous les dessins illustratifs utilisés dans ces pages
sont extraits des bandes dessinées

LE SALTO DE L'ESCAROT
« L'ASSOCIATION » et « LE TERRAIN »
de Flavie Ndam





Le Salto de l'escargot: un défi associatif et pédagogique

Sous l'appellation Salto de l'Escargot, compagnie de cirque meyrinoise, une trentaine de personnes œuvre pour développer une école de cirque destinée principalement à la jeunesse de la région.

Notre projet pédagogique privilégie les valeurs éducatives d'accueil pour tous, sans compétition, en respectant l'histoire de chaque jeune. Faire émerger de la poésie et de l'humour sous notre chapiteau en mettant en avant le collectif et non des personnes en particulier. Notre enseignement n'est pas fondé sur le développement de futurs artistes de cirque avec un haut niveau technique, mais dans l'écoute des besoins psychiques et physiques de chacun pour pratiquer des disciplines circassiennes.

Trois professionnels ont joué un rôle majeur dans ce défi :

Eva Crisafulli, responsable de l'école, jongleuse et psychomotricienne, garante avec l'équipe artistique de ce projet. Nous avons pu accueillir grâce à ses compétences, notamment des personnes en situation de handicap et des groupes de l'office médico-pédagogique du canton.

André Tapia, responsable technique du chapiteau et des roulottes, qui depuis son arrivée, a grandement amélioré le confort de tous dans nos installations multiples et ceci en collaboration avec les habitants du lieu.

Nadège Witschard, administratrice aux multiples compétences, à notre secrétariat à l'écoute des parents, à la recherche de fonds, aux ressources humaines, à la coordination de notre tournée d'été, à la liaison avec les services communaux et souvent réceptacle des petits ou grands soucis de l'équipe.

Tout cela a été rendu possible par un autre défi associatif : bénéficier de l'appui de bénévoles qui n'ont jamais compté leur temps, notamment au comité, pour assumer des responsabilités conséquentes vis-à-vis notamment des parents qui nous confient leurs enfants et soutenir l'équipe du terrain.

Enfin, tout cela est possible depuis 12 ans, avec le soutien de la commune de Meyrin, des parents et amis donateurs et de la Fondation meyrinoise du Casino.

Nous recherchons en permanence un équilibre financier entre nos fonds propres et des fonds publics.

*Pour le comité
Yves Mesot Trésorier.*



2. Le cirque comme outil de cohésion sociale

Notre comité a fait le choix de privilégier l'accueil et le développement des jeunes de toutes provenances. Nous insistons sur la dimension collective de la formation avant la performance individuelle. Créer un espace où l'on vient se détendre, s'enrichir mutuellement, tout en acquérant une base de compétences circassiennes.

Bien plus qu'une simple école de cirque, nous sommes un espace de vie où adultes, adolescents et enfants se côtoient avec des cultures différentes, des capacités physiques et intellectuelles multiples. Notre richesse c'est de pouvoir évoluer ensemble, de faire se côtoyer les majorités et les minorités. Chacun devrait pouvoir trouver sa place dans notre association, que l'on ait un handicap, un statut social particulier, que l'on soit suisse de longue date, ou arrivé récemment dans le canton.

3. Le chapiteau

Le cirque se pratique historiquement en plein air ou sous un chapiteau. C'est un lieu hautement symbolique chargé de poésie. Celui-ci répond à notre besoin de nomadisme, d'éphémère, de mises en scène que l'on soit artiste ou spectateur dans un parfum d'enfance.

L'autre attractivité de ce lieu est l'incroyable attirance des enfants pour les disciplines aériennes (tissus, cerceaux, trapèzes) quand le corps joue en l'air, tout prend une autre dimension.





Nous avons répondu favorablement à la demande d'accueil d'**une classe du DIP Access** pour de jeunes migrants non francophone (25 avril et 02 mai 2023).

Un groupe de 30 enfants **de 6 à 8 ans de la Maison de Quartier des Asters** est venu partager leur après-midi avec nous (mercredi 17 mai).

À la reprise au début de l'automne, une centaine d'élèves participent à un cours hebdomadaire.

Un nouveau cours débutant a lieu les mercredis de 13 h 15 à 14 h 45.

La collaboration avec l'Office Médico-Pédagogique se poursuit, un 2^e groupe de la CLI EP de Balexert vient six fois au chapiteau.

La collaboration avec les groupes des parascolaires (Champs-Fréchet, Golette, Meyrin-village, Monthoux) qui viennent **les jeudis continue** avec bonheur.

- **Un stage d'automne** accueille huit enfants durant les vacances scolaires (la semaine du 23 octobre).

Nous avons participé à plusieurs événements ponctuels durant cette année, entretenant notre réseau socioculturel cantonal :

- Accueil du public du Théâtre Forum de Meyrin pour le spectacle Ballett, acrobatie et jonglerie (1 et 2 avril), avec un petit groupe de nos élèves.
- Une sortie le samedi 3 juin à la Campagne Charnaux pour aller voir un spectacle circassien avec des élèves
- Portes ouvertes sur notre nouveau terrain, la Fête des Escargots (3 juin)
- Animation d'un poste au rallye d'Ethnopoly pour les classes de 7^e année de Meyrin. (9 juin).
- En juin, nous avons également été engagés pour des initiations par l'école suédoise à la campagne Charnaux et par la crèche des HUG à leur fête de fin d'année.

4. École de cirque au quotidien

Nos cours sont organisés en année scolaire de **mi-janvier à mi-juin et de mi-septembre à mi-décembre**.

Les cours se terminent en juin avec le week-end des spectacles de fin d'année. Les élèves se produisent devant leur famille et leurs amis.

Courant mars, nous avons relancé la collaboration avec l'Office Médico-Pédagogique. Un premier groupe d'enfants de l'école de Villars Beaulieu vient au chapiteau pour quelques cours découvertes.

À Pâques, un stage de cirque sur le thème des animaux fantastiques a été mis sur pied (17-21 avril)

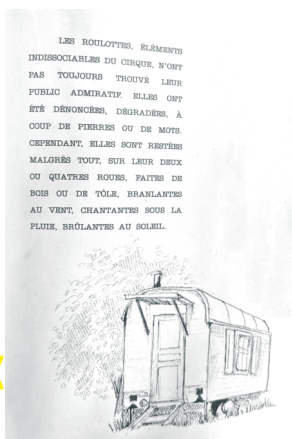


Au deuxième semestre :

Nous avons aussi participé à quelques animations extérieures :

- Déambulation lors de la parade de la fête du quartier des Vergers (23 septembre)
- Spectacle dans le cadre des 50 ans d'un immeuble à la rue Prulay (30 septembre)
- Un Cabaret sur le thème de la « Superstition », joué par des artistes du Salto et des amis de l'extérieur dans la salle de l'Undertown à Meyrin. Quelques élèves viennent voir leurs enseignants jouer sur scène. (le vendredi 13.11)
- Sortie avec des élèves qui s'essayaient au rôle de prof de cirque lors d'une initiation cirque pour le public du Théâtre Forum de Meyrin puis en profite pour voir les spectacles (les dimanches 3 et 10 décembre).

Merci à notre équipe d'enseignants artistes pour cette belle année : Shane, Lorette, Eva, Alex, Jérémy, Tanguy, Manu, Éléonore, Jolan, Marine, Doriane.



5. Les roulottes

Un autre lieu de mystères offert aux jeunes qui ne les habitent pas... comment peut-on vivre aujourd'hui sans le confort d'un appartement ? Un autre mode de vie avec ses contraintes, veiller sur le chapiteau, avoir une vie privée sous le regard des passants... Aimer la vie collective, savoir gérer la chaleur l'été et maîtriser les courants d'air l'hiver... Depuis le début de notre aventure, nous avons toujours trouvé cinq à six personnes locataires qui donnent plus de profondeur à notre projet.

6. L'histoire d'une création dessinée au Salto de l'Escargot

Il était une fois un cirque, en résidence d'été dans la cour de l'école de Cointrin, qui proposait un stage de création circassienne et des jeunes avec une volonté affirmée d'élaborer les numéros avec des musiciens présents à leur côté. Nous sommes l'été 2020... nous avons fait connaissance d'une jeune saxophoniste Ndam Flavie qui tout en discrétion, s'est intégrée à notre projet. Non seulement c'est une très bonne musicienne, mais elle venait de terminer un parcours de dessinatrice dans une école d'art appliqué. Flavie est venue habiter aux roulottes. Elle a été d'accord de raconter notre histoire avec ses talents de bédéiste. Ce projet a duré trois ans entre le début des interviews des différents acteurs du projet, la recherche de fond et la réalisation de deux tomes de notre histoire. Grâce à une fondation privée et l'aide précieuse de la commune, en décembre de cette année, ces livres sont édités.

Notre association a eu beaucoup de chance de rencontrer cette talentueuse artiste qui a vécu trois ans parmi nous, rendant une multitude de services à notre communauté, ne rechignant jamais à prendre son saxophone pour mettre du soleil dans nos activités au cœur de l'hiver.

Et comme dans toute bonne histoire féerique il se dit qu'une belle histoire d'amour s'est tissée pour cette artiste dans nos roulottes.



7. Retour sur des ateliers avec deux classes de l'Office Médico-Pédagogique

Nos deux enseignantes, Alex et Léo, ont mené ce projet avec deux classes qui ont bénéficié du projet d'initiation au cirque, financé par le DIP. La première, la classe de l'ECPS Villars-Beaulieu, est venue au printemps 2023. La seconde, la CLI EP de Balexert, est venue en automne 2023.



Groupes enthousiastes enfants et adultes

Les trois groupes ont été très enthousiastes dans la globalité, nous pouvions voir le plaisir à venir au cirque et à participer aux ateliers. Elles et ils venaient à chaque fois en nous demandant ce que nous allions faire et en recevant avec plaisir les informations.

Les adultes ont aussi eu du plaisir à participer. Ils et elles ont parfois pris part à l'atelier et cela était aussi très beau de voir la connexion de l'élève à son enseignante en train de faire un exercice. Cela pouvait parfois aider les élèves à se canaliser, de devoir expliquer comment bien réussir l'exercice à leur enseignant·e/éducateur·ice.

Difficultés rencontrées par les élèves

Avant de rencontrer les groupes, nous nous attendions à plus de difficultés motrices. Nous avons pu voir que ce n'était pas le cas, et que nous pouvions vraiment faire un cours de cirque avec des exercices difficiles. La partie plus compliquée à gérer était la gestion des émotions, comme la frustration de ne pas avoir toutes les activités tout le temps. La collaboration entre nous et les enseignantes était très importante à ce moment-là, car autant nous pouvions leur apporter la partie cirque, autant nous ne pouvions pas laisser le groupe de côté pour gérer un· élève qui avait besoin de lâcher sa frustration. Pour l'un des groupes, le moment d'explication au début du cours était souvent compliqué, et les élèves avaient plus de peine à rester attentives. Mais lorsqu'ils et elles devaient faire les ateliers, la concentration était présente et leur attention était captée.



Liberté de mouvement et d'expression

Le cirque étant un art du mouvement et de l'expression, les élèves ont l'autorisation d'en faire usage. Les limites sont définies par le cadre explicité, et sont répétées si nécessaire.



Adaptation au cadre

Bien que les élèves de l'OMP viennent au cirque dans le cadre scolaire, les attentes et les exigences ne sont pas les mêmes qu'à l'école. Les élèves et leurs enseignantes doivent s'adapter au cadre du cirque, différent de celui de l'école (notamment concernant la liberté de mouvement et d'expression évoquée ci-dessus). Face à cette autre liberté, les élèves ont parfois besoin de dépasser les limites pour mieux les connaître. Le cadre a dû être rappelé régulièrement durant les premiers cours, et était mieux respecté à chaque séance. Les enseignantes ont également appris à permettre plus de bruit ou de mouvement qu'accepté en classe.

Importance du cadre stable, répétitif, clair, consignes claires

Le cadre définit les limites spatiales (où je peux aller), temporelles (structure du cours) et relationnelles (comment je me comporte avec les autres et avec les objets). Il a été expliqué à la première séance en détail, puis a été répété de manière plus brève en début de cours, ou pendant lorsque c'était nécessaire. Pour aider à concrétiser ce cadre, des repères et des consignes claires ont été utilisés : délimitation de l'espace avec des rideaux, des tapis ou des cordes ; visualisation du temps avec un « timer » ; phrases courtes ; montrer l'exemple en personne et dans l'espace.

La structure du cours était également toujours la même : nous commençons toujours le cours de la même manière, en cercle pour se dire bonjour, faire l'appel et expliquer le programme du cours. Les premières fois, les élèves prenaient du temps pour s'asseoir en cercle et se taire pour écouter, mais petit à petit ils et elles ont pu prendre leurs marques, et savaient directement où se mettre pour commencer le cours.

Retour d'expérience

Nous avons les deux apprécié ces trois blocs de séances découvertes. Chaque groupe étant différent (en termes d'âge, d'énergie, d'entente et de capacité de compréhension), les sessions ne se sont pas ressemblées. La structure est restée la même, mais nous adaptons les consignes selon les besoins et les envies.

Contrairement à un groupe venant majoritairement de l'enseignement ordinaire, une plus grande collaboration avec les responsables de groupe, en amont et pendant les séances, est nécessaire. Il est utile de connaître les caractéristiques avant de rencontrer les élèves, afin d'adapter nos propositions.

Le nombre de huit élèves nous semble idéal pour un accompagnement individualisé et rapproché. Le nombre d'adultes était optimal pour chaque groupe. Les responsables de groupe ont su estimer correctement le nombre d'adultes nécessaires.

Il nous semble que 10 séances sont idéales pour une bonne initiation. La répétition de chaque atelier permet d'approfondir la découverte de l'objet, et donne plus de possibilités aux enfants d'évoluer. Nous ne regrettons pas d'avoir accepté que la première classe soit séparée en deux groupes pour 5 séances, parce que nous trouvons important que tous puissent venir. Mais nous remarquons la différence d'investissement selon le nombre de cours, et nous le précisons aux prochains groupes s'ils devaient en faire la demande.

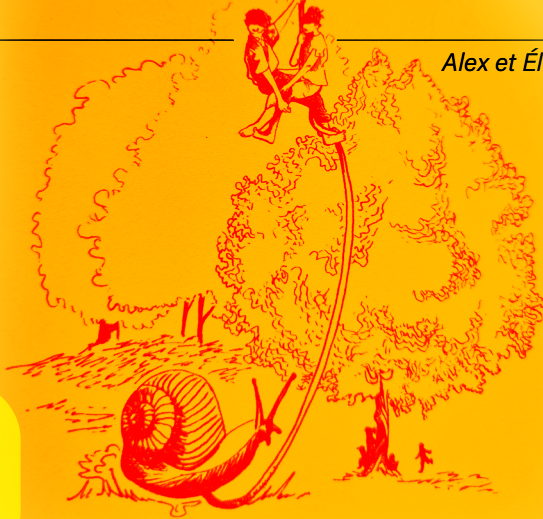


8. En été fait ce qu'il te plaît...

Suivant cet adage à la lettre, et fières du côté social de notre association, nous devenons nomades en été dans la commune de Meyrin. Offrir à d'autres personnes la joie de rencontres différentes autour et sous notre chapiteau. Des rencontres interculturelles et intergénérationnelles. Nous offrons des spectacles créés par les enfants et les jeunes, des films en collaboration avec l'association Undertown et ces instants festifs se terminent par une verrée où parents, artistes, bénévoles et petits jobs échangent en toute simplicité.

Les petits jobs sont ceux de la commune ou de jeunes migrants qui nous aident aux installations, mises en place et rangements, ainsi qu'aux animations de l'après-midi et à la préparation de repas.

Alex et Éléonore



Nous entamons notre tournée d'été par une semaine d'initiation cirque pour les 10 classes de l'école de Cointrin. Installé dans leur préau avec notre chapiteau et nos roulettes, la semaine du 27 juin. Chaque classe vient s'essayer au cirque sur une demi-journée. Pour la plupart, c'est la première fois qu'il grimpe sur un trapèze, pour d'autres c'est déjà une habitude.

La tournée d'été se déroule comme à son habitude sur les 2 premières semaines de juillet, puis les 2 dernières semaines d'août avant la rentrée des classes.

Les matinées, une 70aine de jeunes a participé aux stages.

Les après-midi sont toujours organisés avec nos accueils libres. Durant lesquelles nous profitons de collaborer avec différentes structures, mais aussi pour un accueil libre des Meyrinois du quartier.

Une quinzaine de jeunes chaque après-midi sont venus librement découvrir nos activités à Cointrin en juillet.

Et en août, à Vaudagne, une petite dizaine par jour, sur notre nouveau terrain à l'ancien stade de Corzon, un espace moins ouvert et moins fréquenté que le préau de Cointrin.

Une belle collaboration avec le ZartiCirque de Sainte-Croix

Un nouveau projet a pu voir le jour avec une école de cirque proche de nos valeurs. Pour la première fois, nous nous sommes éloignés de nos bases genevoises pour aller créer un spectacle avec des enfants et des jeunes. Dans le Jura vaudois, nous avons loué une colonie en pleine nature, et profité des infrastructures remarquables de l'association ZartiCirque.

Avec une incroyable gentillesse, cette association nous mit gracieusement à disposition son chapiteau et ses salles de répétition. Prouvons une fois de plus la solidarité des gens de la balle.

Durant 10 jours, dix-neuf personnes ont cohabité avec bonheur et surtout ont réussi à créer le spectacle joué deux jours à Genève pour les parents et amis. Le travail de cirque de six heures par jour a été entrecoupé de temps libre, de jeux et grillades en forêt, mini golf, piscine.



Bilan de l'été

Le salto de l'escargot a pu, une fois de plus, faire rencontrer des jeunes d'horizons différents; comme au camp dans le Jura, deux enfants ukrainiens et une jeune de Mongolie avec des statuts de réfugiés. Dans les encadrants, deux jeunes érythréens ont pu nous ouvrir à d'autres réalités. Les petits Genevois se sont encore plus ouverts à la réalité multiculturelle du canton.

Même réalité dans nos stages et sous notre chapiteau. Dans notre structure, ce qui est important, c'est l'envie de partager notre passion pour le cirque les

termes handicap, réfugié, déficit d'attention n'ont pas la même résonance.

Nos collaborations avec d'autres structures comme les films en soirées ont été couronnées de succès.

Ce qui frappe avant tout les spectateurs qui viennent sous notre chapiteau, c'est la fraîcheur et l'imagination des enfants qui jouent leur spectacle... que d'émotions dans les regards de part et d'autre de la piste

C'est notre salaire aux bénévoles et membre du comité, le rire des enfants n'a pas de prix.



9. Perspectives 2024

Je me suis réveillé ce matin avec un p'tit air qui me trottait dans la tête.

Doux et apaisant, il a insufflé à mon esprit une envie de chercher, créer, rêver, questionner et partager... Ha oui ! Surtout partager.

À mon corps une envie de se lever, de respirer profondément et d'avancer, de bouger jusqu'au dernier petit muscle du bout de ma coquille.

Mon nom ?!

Salto... Salto de l'Escargot.

Cette journée, d'autres l'appelleront année, s'annonce belle, joyeuse et pleine de nouvelles aventures.

Riche de cette énergie pleine de vie, je vais :

Organiser et proposer des spectacles professionnels aux enfants et habitants de la commune

Participer à la fête du sport au Bastion en collaboration avec le Canton

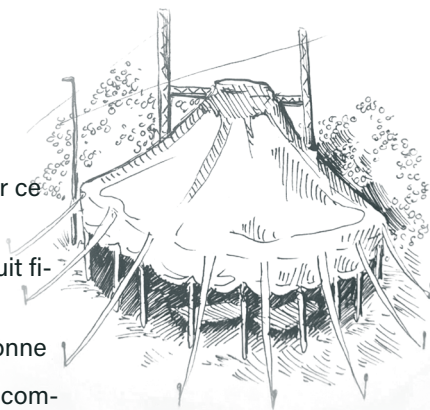
Modifier mes habitudes estivales. Avec le nouveau planning des vacances scolaires, cela modifie nos perspectives pour l'été 2024; raccourcissant d'une semaine l'été et ainsi nous allons nous concentrer pour faire nos activités sur les quatre semaines du mois de juillet.

Poursuivre les collaborations avec les parascolaires de Meyrin, la maison de quartier, l'Office Médico-Pédagogique...

Réorganiser la coordination et le secrétariat à la suite du départ de Nadège et Yves pour trouver un nouvel équilibre.

UN GRAND MERCI

- À toutes les personnes bénévoles qui œuvrent pour ce projet toute l'année
- Au Conseil Administratif de la Ville de Meyrin qui suit fidèlement ce projet
- Au Conseil Municipal de Meyrin qui nous subventionne
- Aux professionnels de la Mairie, aux Services de la commune: Emplois et développement social, Culture, Voirie et Espaces verts, toujours à l'écoute de nos besoins
- À Yoran Merrien et Léa Monier du Théâtre Forum de Meyrin
- À l'Office cantonal de la culture et du sport, du canton de Genève
- À l'Association genevoise des Sports
- Au Théâtre-Cirque à Thônex et sa directrice Yvette Challande
- À Jean-Pierre Naudon pour les dépannages avec le sourire et au Mouvement Populaire des Familles
- Au comité et aux professionnels de la Maison Vaudagne et de l'Undertown
- Au GIAP de Meyrin
- À tous nos généreux donateurs
- À la commune de Satigny
- À la Fondation meyrinoise du Casino
- Au ZartiCirque et sa dynamique Directrice Dominique Bugnon
- À la Famille Nathalie et Lionel Dugerdil, pour leur soutien matériel et moral
- À tous ceux qui rendent cette magnifique aventure possible et qui nous portent vers l'avenir
- À RUPTER SA et son patron Mika





Le Salto de l'Escargot

Avenue Vaudagne – 1217 Meyrin

saltodelescargot.ch